



00171/19

Universidad Nacional de Lanús

Lanús, 11 SEP 2019

VISTO, el expediente N° 1663/19 correspondiente a la 7° Reunión del año 2019 del Consejo Superior, el expediente N° 166/19 de fecha 15 de febrero de 2019, y;

CONSIDERANDO:

Que, el 15 de mayo de 2019, la Sra. Rectora de esta Universidad ha suscripto un Acuerdo de Colaboración con The Glasgow Caledonian University – Scotland;

Que, el acuerdo citado tiene como objeto establecer los derechos y obligaciones de procedimiento para las tareas que deberán llevarse a cabo a fin de implementar de manera exitosa la acción de Erasmus+ CBHE “Desarrollo Profesional en Competencias Interculturales dentro de Instituciones de Educación Superior”;

Que, el acuerdo fue tratado por la Comisión de Cooperación y Servicio Público del Consejo Superior;

Que, este cuerpo, en su 7ª Reunión del año 2019, ha analizado sin encontrar objeciones al acuerdo citado;

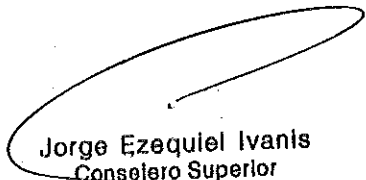
Que, es atributo del Consejo Superior normar sobre el particular, conforme a lo establecido en el Artículo N° 31, inciso ñ), del Estatuto de la Universidad Nacional de Lanús;

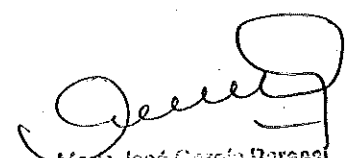
Por ello,


EL CONSEJO SUPERIOR  
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANUS  
RESUELVE:

ARTICULO 1º: Ratificar el Acuerdo de Colaboración suscripto el 15 de mayo de 2019; entre The Glasgow Caledonian University – Scotland; y la Universidad Nacional de Lanús, cuyo texto se adjunta en un Anexo de treinta y un.(31) fojas que forma parte de la presente Resolución.

ARTICULO 2º: Regístrese, comuníquese y notifíquese en los términos del Artículo 40 del Reglamento de la Ley Nacional de Procedimientos Administrativos, aprobado por el Decreto N° 1759/72 (t.o. 1991). Cumplido, archívese.

  
Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



### Acuerdo de Colaboración

Número de Convenio de Subvención: 20182506/001001  
Número de Referencia del Proyecto: 599023EPP120181UKEPPKA2CBHEJP  
Nombre del Proyecto: Desarrollo Profesional en Competencias Interculturales dentro de Instituciones de Educación Superior [*Professional Development in Intercultural Competence in Higher Education Institutions (PROFIC)*]

Se celebra el presente Acuerdo de Colaboración, en adelante denominado "el Acuerdo", entre The Glasgow Caledonian University 70, Cowcaddens Road, G4 0BA, Glasgow, Scotland en adelante denominada la "coordinadora", representada para los fines de la firma del Acuerdo por el Profesor Cam Donaldson, Vicerrector y Director Adjunto de Investigaciones, el representante legal según los términos del Convenio de Subvención 20182506/001001, y las siguientes beneficiarias:

1. Universidad de Deusto – constituida en España
2. Università degli Studi Guglielmo Marconi – constituida en Italia
3. Universidad Tecnológica de El Salvador – constituida en El Salvador
4. Universidad Don Bosco – constituida en El Salvador
5. Universidad Nacional de Córdoba – constituida en Argentina
6. Universidad Nacional de Lanús – constituida en Argentina
7. Universidad Nacional de La Plata – constituida en Argentina
8. Universidad de Guadalajara – constituida en México
9. Universidad Veracruzana – constituida en México
10. Unión de Universidades de América Latina y El Caribe UDUAL – constituida en México en adelante denominadas las "beneficiarias", representadas para los fines de la firma del presente Acuerdo por sus respectivos representante legales, de acuerdo con las Resoluciones previamente suscriptas y que se adjuntan al Convenio de Subvención.

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

María José García Barasci  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



00171 / 19

Universidad Nacional de Lanús

Página 2 de 19

En aquellos casos en los que una disposición se aplique sin distinción alguna a la "coordinadora" y a las "beneficiarias", estas serán denominadas en conjunto las "beneficiarias" para los fines del presente Acuerdo. Por medio del presente, las partes acuerdan lo siguiente:

#### Cláusula I

##### Sujeto del Acuerdo de Colaboración

1.1 En el presente Acuerdo se especifican las cláusulas que rigen las relaciones entre las partes, estableciendo sus derechos y obligaciones, y se fijan las normas de procedimiento para las tareas que deberán llevarse a cabo a fin de implementar de manera exitosa la acción Erasmus+ CBHE "Desarrollo Profesional en Competencias Interculturales dentro de Instituciones de Educación Superior" [*Professional Development in Intercultural Competence in Higher Education Institutions (PROFIC)*], en adelante el "proyecto".

1.2 La coordinadora y las beneficiarias se obligan a realizar todo lo que esté a su alcance para llevar a cabo el programa de tareas que constituye el objeto del presente Acuerdo, el cuál se enmarca dentro del Convenio de Subvención 20182506/001001, que se concretó entre la coordinadora y la Agencia Ejecutiva en el ámbito Educativo, Audiovisual y Cultural (denominada en adelante la "Agencia Ejecutiva"), con relación al proyecto mencionado anteriormente.

1.3 El objeto del presente Acuerdo y el correspondiente programa de tareas está descrito en los anexos al Convenio de Subvención. Las cláusulas del Convenio de Subvención, junto con sus anexos y guía, forman parte integral del presente Acuerdo, y tendrán prioridad con relación a este.

1.4 La coordinadora y las beneficiarias quedarán sujetas a las cláusulas del presente Acuerdo, al Convenio de Subvención y a cualquier enmienda posterior que se incorpore a estos.

Jorge Ezequiel Ivánis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Sectora  
Universidad Nacional de Lanús



**Cláusula 2**

**Vigencia**

- 2.1 El presente Acuerdo entrará en vigencia en la fecha en la que lo haya suscripto la última parte, pero tendrá efectos retroactivos a partir de la fecha de inicio del período de selección establecido en el Convenio de Subvención.
- 2.2 El período de selección de las actividades y los costos estarán sujetos a las disposiciones del Convenio de Subvención y a cualquier enmienda posterior que se incorpore a este.
- 2.3 El presente Acuerdo permanecerá en vigencia hasta que la coordinadora haya dado pleno cumplimiento a las obligaciones emergentes del Convenio de Subvención firmado con la Agencia Ejecutiva.

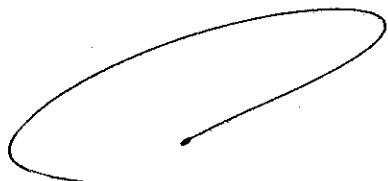
**Cláusula 3**


**Obligaciones y responsabilidades**

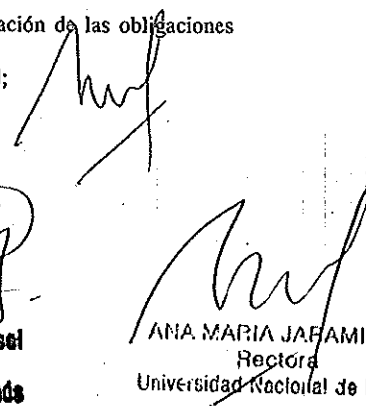
- 3.1 Obligaciones generales y función de las beneficiarias (incluida la coordinadora).

Las beneficiarias:

- (a) son mancomunadamente responsables para llevar a cabo las actividades que le correspondan, y deberán realizar las tareas de acuerdo con el programa y el cronograma de tareas establecidos en el Convenio de Subvención y en la solicitud aprobada, trabajando de la mejor manera posible para alcanzar los resultados fijados y asumiendo plena responsabilidad por su desempeño de conformidad con los principios profesionales aceptados;
- (b) se obligan a cumplir con todas las disposiciones del Convenio de Subvención y sus anexos, con todas las disposiciones del presente Acuerdo, como así también con la legislación de la Unión Europea y a nivel nacional;
- (c) son mancomunadamente responsables en cuanto a la observación de las obligaciones jurídicas que les corresponden de manera conjunta e individual;

  
Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
María José García Barasol  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
ANA MARIA JAFAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús




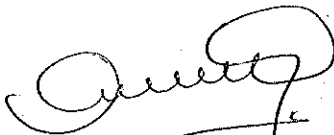
- (d) deberán proporcionar personal, instalaciones, equipamiento y material en el alcance que sea necesario para desarrollar las actividades que se especifican en el programa de tareas;
- (e) deberán responder por la correcta gestión financiera y rentabilidad de los fondos asignados al proyecto.

3.2 Obligaciones específicas y función de la coordinadora.

La coordinadora se obliga a:

- (a) responder por la totalidad de la coordinación, gestión e implementación del proyecto de conformidad con el Convenio de Subvención;
- (b) ser la intermediaria en cuanto a todas las comunicaciones cursadas entre las beneficiarias y la Agencia Ejecutiva, e informar a las beneficiarias acerca de toda comunicación relevante intercambiada con la Agencia Ejecutiva;
- (c) informar a las beneficiarias acerca de todo cambio con relación al proyecto o con relación al Convenio de Subvención, o bien acerca de todo acontecimiento que pueda afectar sustancialmente la implementación de la acción;
- (d) en calidad de única receptora de pagos en nombre de las beneficiarias, a transferir los fondos a las beneficiarias sin demoras injustificadas y de conformidad con las disposiciones relativas a los pagos según lo establecido en la Cláusula 5 del presente Acuerdo;
- (e) gestionar y verificar la conveniencia de la utilización de los fondos de conformidad con las disposiciones del Convenio de Subvención y del presente Acuerdo;
- (f) cumplir con los requisitos de rendición de cuentas ante la Agencia Ejecutiva, conforme a lo dispuesto en la Cláusula I.4 del Convenio de Subvención. La coordinadora no podrá delegar porción alguna de esta tarea a otra parte;
- (g) establecer las solicitudes de pagos en nombre de las beneficiarias, según lo dispuesto en la Cláusula I.4 del Convenio de Subvención;

  
Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
ANA MARÍA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



- (h) brindar una copia del presente Acuerdo debidamente firmado a cada una de las beneficiarias y a la Agencia Ejecutiva dentro de un período de 6 meses a partir de la firma del Convenio de Subvención.
- (i) proporcionarles a las beneficiarias la documentación oficial con relación al proyecto, como por ejemplo el Convenio de Subvención suscripto junto con sus anexos, la Guía para el Uso de la Subvención, las diferentes plantillas para informes y cualquier otro documento relevante con relación al proyecto;
- (j) enviarles a las beneficiarias copias de todos los informes entregados a la Agencia Ejecutiva, como así también las copias de las cartas con comentarios/sugerencias enviadas por la Agencia luego de la evaluación de informes y de las visitas de campo orientadas a la supervisión.

3.3 Obligaciones específicas y función de cada una de las beneficiarias (con exclusión de la coordinadora).

Cada una de las beneficiarias se obliga a:

- (a) garantizar una adecuada comunicación con la coordinadora y con las otras beneficiarias;
- (b) brindarle apoyo a la coordinadora para facilitar el cumplimiento de sus tareas de conformidad con el Convenio de Subvención;
- (c) enviarle en tiempo y forma a la coordinadora toda la información necesaria para redactar informes, estados financieros y cualquier otra documentación establecida en el Convenio de Subvención, como así también cualquier otra documentación necesaria para los supuestos de auditorías, verificaciones o evaluaciones;
- (d) brindarle a la coordinadora cualquier otra información o documentación que solicite y que sea necesaria para la gestión del proyecto;
- (e) notificarle a la coordinadora acerca de todo acontecimiento que de manera sustancial pudiere afectar o demorar la implementación de la acción, como así también acerca de cualquier cambio importante del proyecto (por ejemplo, sustitución de la persona de

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



contacto dentro del proyecto, cambios en el presupuesto de un participante, desviaciones del plan de tareas, etc.);

- (f) informarle a la coordinadora acerca de todo cambio en su situación jurídica, financiera, técnica, organizativa o de titularidad, y acerca de todo cambio relativo al nombre, domicilio o representante legal.

#### Cláusula 4

##### Financiamiento de la acción

4.1 El subsidio máximo Erasmus+ para el proyecto durante la vigencia del contrato que cubre el Convenio de Subvención equivale a EUR 681.663, y adoptará la forma estipulada en el Anexo III del Convenio de Subvención.

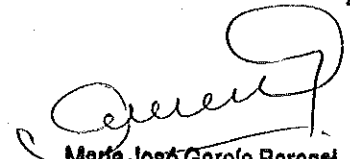
4.2 El subsidio Erasmus+ se otorga a la asociación bajo la forma de:



- "Reintegro de costos reales" correspondiente a gastos para Equipamiento y Subcontratación;
- "Aporte por unidad" para gastos incurridos con relación a gastos de Personal, Viáticos y Alojamiento.

4.3 El objetivo del subsidio para el proyecto es cubrir solamente parte de los gastos en los que efectivamente incurren las beneficiarias a la hora de llevar a cabo las actividades previstas. Las beneficiarias se comprometen a proporcionar recursos adicionales al proyecto a fin de garantizar la correcta implementación de conformidad con el Convenio de Subvención.

4.4 En el Anexo I del presente Acuerdo se encuentra el desglose completo de los conceptos detallados en el presupuesto estimado en función de fuente de financiamiento, beneficiaria y categoría de presupuesto.

  
Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
  
María Inés Bramilho  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



**Cláusula 5**

**Metodología de pagos**

5.1 La coordinadora transferirá la parte correspondiente de la subvención Erasmus+ a cada una de las beneficiarias a través de las cuentas estipuladas en el Anexo II del presente Acuerdo. Las beneficiarias recibirán por separado un formulario en formato .PDF.

5.2 La transferencia de la subvención Erasmus+ a cada una de las beneficiarias será implementada de conformidad con el siguiente cronograma y procedimiento:

*Reintegro de gastos incurridos:*


La coordinadora deberá transferir los correspondientes gastos por unidad o los gastos reales con relación a gastos de personal, viáticos y alojamiento, subcontratación y/o equipamiento una vez que la beneficiaria haya suministrado la justificación necesaria según los requerimientos de la coordinadora. La transferencia se realizará en la fecha más inmediata posible una vez que se haya cumplido con todas las condiciones necesarias. La coordinadora tiene como objetivo llevar a cabo un ciclo de solicitud de documentación cada seis meses, a menos que se acuerde lo contrario.


*Pagos directos a proveedores:*


La coordinadora podrá acordar con un participante la emisión de un pago directo a un proveedor en los casos de subcontratación o equipamiento. En dicho caso, la coordinadora necesitará que el proveedor emita una factura final y realizará el pago en euros. El pago se realizará únicamente una vez recibida toda la información requerida. La transferencia se realizará lo antes posible.

5.3 Las beneficiarias están obligadas a utilizar la subvención Erasmus+ únicamente para los fines que se definen en el proyecto y de conformidad con las cláusulas del presente Acuerdo y del Convenio de Subvención y sus anexos.

5.4 En el caso de que exista una diferencia entre el monto de la subvención Erasmus+ efectivamente utilizado por la asociación y el monto de gasto declarado acordado por la

  
Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
María José García Baraol  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
ANA MARÍA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús





Agencia Ejecutiva al final del proyecto, se aplicará el siguiente procedimiento:

La/s beneficiaria/s responsable/s por el gasto que se haya declarado descalificado deberá/n responder por el monto correspondiente ante la coordinadora.

5.5 Los gastos de las transferencias financieras serán asumidos de la siguiente manera:

Los pagos que emita la coordinadora serán en euros, y los cargos por las transferencias serán compartidos entre el banco emisor y el banco receptor.

El pago en euros se puede enviar a una cuenta no denominada en euros, en cuyo caso la beneficiaria que recibe los fondos responderá por cualquier tasa de cambio u arancel que pudiere cobrar el banco receptor.

Quando se trate de fondos que deban enviarse a la coordinadora, el pago debe realizarse en euros a la cuenta denominada en euros de la coordinadora.


#### Cláusula 6

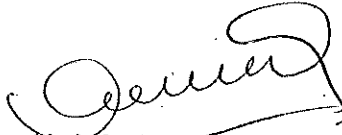
##### Envío de informes

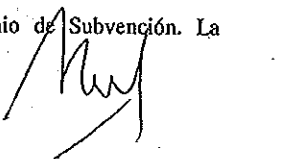
6.1 La coordinadora tiene la obligación de enviar en tiempo y forma a la Agencia Ejecutiva todos los informes y estados financieros exigidos conforme al Convenio de Subvención. Para este fin, las beneficiarias se comprometen a proporcionarle en tiempo y forma a la coordinadora toda la información necesaria y, cuando corresponda, las copias de la documentación respaldatoria que sea necesaria para elaborar informes, estados financieros y cualquier otra documentación exigida por el Convenio de Subvención.

6.2 La coordinadora deberá proporcionarles a las beneficiarias todos los formularios de informes adecuados para declarar gastos/actividades y los instructivos respectivos para poder completarlos. Estos informes deben estar expresados en moneda EURO.

6.3 Las beneficiarias deberán llevar un registro de todos los gastos/actividades emergentes del proyecto y todos los comprobantes y documentación que corresponda durante un período de 5 años luego del pago del saldo final conforme al Convenio de Subvención. La

  
Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



coordinadora puede rechazar cualquier concepto que no se pueda justificar de conformidad con las normas establecidas por la Agencia Ejecutiva en el Convenio de Subvención y la Guía para Uso de la Subvención.

**Cláusula 7**

**Gestión presupuestaria y financiera**

7.1 La subvención Erasmus+ para los gastos del proyecto con relación al personal, viáticos y alojamiento serán calculados sobre la base de "aportes por unidad", cuyos montos individuales estarán especificados en la Guía del Programa Erasmus+, en la Guía para Uso de la Subvención y en la Guía para la Plataforma de Movilidad Especial (cuando corresponda).

7.2 Para la implementación del proyecto y del reintegro a favor de la beneficiaria de los gastos incurridos con relación al personal, viáticos y alojamiento, la asociación deberá aplicar los gastos por unidad definidos en la Guía del Programa Erasmus+ y en la Guía para Uso de la Subvención.

7.3 La subvención Erasmus+ para los gastos de subcontratación y equipamiento del proyecto será sobre la base de la justificación de los gastos efectivamente incurridos. La justificación implica la presentación de documentación respaldatoria que se especifica en la sección correspondiente de la Guía para el Uso de la Subvención.

7.4 Las beneficiarias ratifican que observan la legislación de la seguridad social y laboral de su país con relación a los gastos del personal que colabora en el proyecto.

7.5 Cada una de las beneficiarias se obliga a garantizar las modalidades de contratación de seguro adecuadas para su personal y para los estudiantes durante el tiempo que participen en las actividades del proyecto.

Jorge Ezequiel Ivánis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



**Cláusula 8**

**Disposiciones generales administrativas**

8.1 Toda comunicación importante entre las partes con relación al proyecto deberá realizarse por escrito y deberá estar dirigida al gerente de proyecto y/o investigador principal designado para cada una de las beneficiarias. Se le puede solicitar a la coordinadora los datos de contacto actualizados.

8.2 Todo cambio en la información de contacto de las personas designadas deberá informarse en tipo y forma.

**Cláusula 9**

**Promoción y visibilidad**


9.1 La coordinadora y las beneficiarias deberán garantizar la adecuada promoción del proyecto y comprometerse a tener una participación activa en todas las acciones organizadas para capitalizar, explotar/difundir los resultados del proyecto.


9.2 Toda notificación o publicación del proyecto, incluida aquella realizada en el marco de un congreso o seminario, deberá especificar que el proyecto está siendo cofinanciado con fondos de la Unión Europea en el marco del Programa Erasmus+, y debe cumplir con las normas de visibilidad establecidas en la Cláusulas I.10.8 y I.10.9 del Convenio de Subvención, como así también en el inciso 1.6 de la Guía para el Uso de la Subvención.

**Cláusula 10**

**Confidencialidad y protección de la información**

10.1 La coordinadora y las beneficiarias se obligan a resguardar la confidencialidad de todo documento, información y otro material que guarde relación directa con el objeto del Acuerdo y que haya sido debidamente clasificada como confidencial, si dicha divulgación pudiere causar un perjuicio a la otra parte. Las partes seguirán sujetas a esta obligación incluso luego de la fecha de finalización de la acción.

  
Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora



10.2 Toda la información personal incluida en el presente Acuerdo o con relación a este deberá procesarse de conformidad con lo dispuesto en la Cláusula II.6 del Convenio de Subvención.

#### Cláusula 11

##### Titularidad y derechos de propiedad

11.1 La titularidad de todos los resultados del proyecto, incluidos los derechos de autor y los derechos de propiedad intelectual, como así también de todos los informes y otra documentación que resulte de la acción, serán otorgados a las beneficiarias, de conformidad con lo dispuesto en la Cláusula I.7 del Convenio de Subvención.

11.2 Los materiales ya desarrollados e incorporados podrán ser utilizados solamente dentro del alcance del proyecto como modelos de buenas prácticas. Los derechos de autor serán protegidos de manera estricta y los permisos de reproducción y escala de producción deberán resolverse de antemano.

#### Cláusula 12

##### Responsabilidad

12.1 Cada una de las partes contratantes libera a la otra respecto de toda responsabilidad civil por daños y perjuicios que pudiera sufrir esa misma parte o su personal/estudiantes como resultado de la ejecución del presente Acuerdo, en la medida que dichos daños y perjuicios no se deban a una negligencia grave o intencional o culpa de la otra parte o de su personal/estudiantes.

#### Cláusula 13

##### Conflicto de intereses

13.1 La coordinadora y las beneficiarias deben tomar todos los recaudos necesarios para

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



evitar cualquier conflicto de intereses que pudiera afectar la ejecución imparcial y objetiva del presente Acuerdo. Dicho conflicto de intereses podría surgir en particular como resultado de un interés económico, afinidad política o nacional, razones familiares o afectivas, o cualquier otro interés compartido.

13.2 Toda situación que constituya o que pudiera derivar en dicho conflicto deberá ser atendida por la coordinadora sin demora alguna, y la beneficiaria involucrada se obligará a tomar todas las medidas necesarias para rectificar la situación de forma inmediata.

13.3 La coordinadora decidirá si resulta necesario informarle a la Agencia Ejecutiva según lo dispuesto en la Cláusula II.4 del Convenio de Subvención.

#### Cláusula 14

##### Idiomas de trabajo

14.1 El idioma de trabajo de la asociación será el idioma inglés.

14.2 Ambas partes se comprometen a asignar al proyecto personal con conocimiento suficiente del idioma de trabajo, permitiendo así una comunicación y comprensión fluidas con relación a los asuntos que deban tratarse.

#### Cláusula 15

##### Resolución de conflictos

15.1 En el caso de que surja un conflicto entre los participantes del proyecto que se origine por la interpretación o la aplicación del presente Acuerdo, o que guarde relación con las actividades que allí se mencionan, las partes involucradas deberán aplicar todos sus esfuerzos para llegar a un acuerdo amigable de manera rápida y apelando al espíritu de buena cooperación.

15.2 Las controversias deberán tramitarse por escrito y deberán estar dirigidas al Comité Directivo (o cuerpo que esté conformado por representantes de todos los participantes del

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



proyecto), el cual intentará mediar a fin de resolver el conflicto.

#### Cláusula 16

##### Derecho aplicable y jurisdicción

16.1 El presente Acuerdo se rige por la legislación de Escocia, la cual constituye la legislación del país de la coordinadora.

16.2 En el caso de controversias sobre cuestiones emergentes del presente Acuerdo, que no se puedan resolver a través de un acuerdo amigable, la cuestión deberá dirimirse de conformidad con la competencia jurisdiccional del país de la coordinadora.

16.3 Si alguna de las disposiciones del presente Acuerdo o la aplicación de cualquiera de sus disposiciones se considera inválida o inexigible, en todo o en parte, para dar cumplimiento a los requisitos legales, el resto de las disposiciones seguirá siendo vigente y vinculante para ambas partes.

16.4 Si alguna de las disposiciones del presente Acuerdo debe declararse sin eficacia, en todo o en parte, las partes del presente Acuerdo se obligan a sustituir la disposición sin eficacia por una disposición válida que se acerque lo más posible al propósito buscado por la disposición sin eficacia.

16.5 El presente Acuerdo se otorga en idioma inglés. En el caso de que se traduzca el presente Acuerdo junto con sus anexos, prevalecerá la versión en idioma inglés.

#### Cláusula 17

##### Extinción del Acuerdo

17.1 En el caso de que alguna de las beneficiarias no cumpla con alguna de las obligaciones emergentes del presente Acuerdo o del Convenio de Subvención, la coordinadora podrá dar por finalizada su participación en el proyecto, una vez recibida la autorización formal por escrito por parte de la Agencia Ejecutiva.

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JABAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



17.2 La coordinadora deberá enviarle una notificación a la beneficiaria involucrada a través de una carta certificada. La beneficiaria cuenta con el plazo de un mes para suministrar toda la información correspondiente para apelar la decisión.

#### Cláusula 18

##### Caso fortuito o fuerza mayor

18.1 Si alguna de las partes se ve afectada por un acontecimiento de caso fortuito o fuerza mayor (según la definición de la Cláusula II.14 del Convenio de Subvención), deberá enviarle de inmediato a la otra parte una notificación por escrito, en la cual especificará la naturaleza, la probable duración y las consecuencias esperadas de dicho acontecimiento.

18.2 En ningún caso se considerará que alguna de las partes ha incumplido con sus obligaciones si debido a un acontecimiento de caso fortuito o fuerza mayor la parte se vio imposibilitada de realizar sus tareas. Las partes deberán tomar todas las medidas necesarias para minimizar el daño potencial a la exitosa implementación del proyecto.

#### Cláusula 19

##### Modificaciones y enmiendas

19.1 Toda modificación o enmienda en el presente Acuerdo deberá realizarse por escrito a través de un Acuerdo Complementario, y entrará en vigencia cuando esté firmado por los representantes legales autorizados de ambas partes. Los acuerdos verbales no podrán obligar a las partes en ningún sentido. 19.2 La modificación o enmienda no podrá tener como objeto o como efecto realizar cambios que sean contrarios las disposiciones del Convenio de Subvención.

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

Maria José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



Cláusula 20

Anexos

Anexo I – Presupuesto: Generalidades

Anexo II – Formulario de identificación del BANCO

Anexo III – Otra documentación

Nosotros, los abajo firmantes, declaramos haber leído y aceptado las cláusulas del presente

Acuerdo según la descripción que antecede, incluidos sus Anexos.

Reservado para la Coordinadora

Representante legal

Prof. Cam Donaldson

Firma y sello

Otorgado en Glasgow

Fecha



Reservado para la Beneficiaria

Representante legal

Dra. Ana Jaramillo

Firma y sello

Otorgado en Remedios de Escalada, Lanús

Fecha 15 de Mayo de 2019

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús





ANEXO I

Participante N°	Nombre del Participante	País	PR/PA	1. Gastos de Personal	2. Viajes	3. Gastos de Alojamiento	4. Gastos de equipamiento	5. Gastos de subcontratación	Gastos totales (expresados en EUROS)
71	Olivera University	Estados Unidos	Países Programa	71.752,00	41.233,00	18.600,00		14.000,00	145.585,00
72	University of Deusto	España	Países Programa	37.800,00	18.465,00	7.200,00		1.500,00	64.965,00
73	Universidad Segura - Universidad Cajamar de Mérida	España	Países Programa	55.677,00	18.150,00	6.363,00		25.500,00	105.690,00
74	Universidad Tecnológica de El Salvador	El Salvador	Países Participante	15.590,00	17.335,00	5.750,00	10.200,00	1.200,00	50.075,00
75	Universidad Don Bosco	El Salvador	Países Participante	9.545,00	11.740,00	3.530,00	10.200,00		35.015,00
76	Universidad Nacional de Córdoba	Argentina	Países Participante	11.572,00	21.030,00	6.000,00	10.200,00		48.802,00
77	Universidad Nacional de La Plata	Argentina	Países Participante	11.572,00	20.480,00	6.430,00	10.200,00		48.682,00
78	Universidad Nacional de La Plata	Argentina	Países Participante	11.572,00	20.520,00	6.500,00	10.200,00		48.792,00
79	Universidad St. Guadalupe	México	Países Participante	15.037,00	13.390,00	6.090,00	10.200,00		44.717,00
710	Universidad Veracruzana	México	Países Participante	14.577,00	14.490,00	6.790,00	10.200,00		46.057,00
711	UNAM - Universidad Nacional Autónoma de México - UNAM - UNAM	México	Países Participante	15.158,00	17.630,00	10.110,00	600,00	2.000,00	45.498,00

ANEXO II

IDENTIFICACIÓN FINANCIERA

Declaración de privacidad:

Completar el siguiente formulario en LETRA MAYÚSCULA y usar CARACTERES DEL ALFABETO ROMANO.

DATOS BANCARIOS (1)

NOMBRE DE LA CUENTA (2)

IBAN (CÓDIGO INTERNACIONAL DE CUENTA BANCARIA)/NÚMERO DE CUENTA

(3)

MONEDABIC/ SWIFT (CÓDIGO INTERNACIONAL BANCARIO/ CÓDIGO DE TRANSFERENCIA INTERNACIONAL)

CÓDIGO DE SUCURSAL (4)

NOMBRE DEL BANCO

DOMICILIO DE LA SUCURSAL BANCARIA

Jorge Ezequiel Ivánis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús  
MARIA JARAMILLO  
Reitora  
Universidad Nacional de Lanús



00171/19

Universidad Nacional de Lanús

Página 17 de 19

CALLE Y NÚMERO

LOCALIDAD / CIUDAD

CÓDIGO POSTAL

PAÍS

DATOS DEL TITULAR DE CUENTA

SEGÚN SE HA DECLARADO AL BANCO

TITULAR DE LA CUENTA

CALLE Y NÚMERO

LOCALIDAD / CIUDAD

CÓDIGO POSTAL

PAÍS

COMENTARIOS

SELLO DEL BANCO + FIRMA DEL REPRESENTANTE DEL BANCO (5)

FECHA (Obligatorio)

FIRMA DE TITULAR DE CUENTA (Obligatorio)

- 1) Ingresar los datos del banco final y no los datos del banco intermediario.
- 2) No se refiere al tipo de cuenta. El nombre de la cuenta por lo general es el nombre del titular de la cuenta. Sin embargo, el titular de la cuenta puede haber elegido un nombre diferente para designar a su cuenta bancaria.
- 3) Completar el código IBAN (número de cuenta bancaria internacional) si existe en el país donde se encuentra su banco.
- 4) Solamente aplicable para EE.UU (Código ABA), para Australia/Nueva Zelanda (Código BSB), y para Canadá (Código de Tránsito). No se aplica a otros países.
- 5) Es preferible adjuntar una copia del resumen bancario más RECIENTE. Tener en cuenta que el resumen bancario debe confirmar toda la información enumerada más arriba en los casilleros "NOMBRE DE CUENTA", "NÚMERO DE CUENTA/IBAN",

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

María José Gareta Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



00171/19

Universidad Nacional de Lanús

Página 18 de 19

y "NOMBRE DEL BANCO". Con un documento adjunto, el sello del banco y la firma del representante del banco no son necesarios. La firma del titular de cuenta y la fecha SIEMPRE son obligatorias.

ANEXO III

Se han entregado a cada uno de los participantes los siguientes documentos en un pendrive durante una reunión preliminar, que también se encuentran en poder de la coordinadora, a quien se le puede solicitar el envío a través de un correo electrónico.

- Logos de carpeta: logos que deberán usarse en las comunicaciones y en la difusión, en formatos .jpeg y .eps.
- 01 Carta de notificación: enviada por la Agencia Ejecutiva en el ámbito Educativo, Audiovisual y Cultural (EACEA) en la que se informa el resultado de la evaluación.
- 02 Cambios al presupuesto de aplicación: documento en el que se indica la reducción del presupuesto, ya que no consideran relevantes los costos extraordinarios para viáticos.
- 03 Convenio de Subvención firmado: convenio firmado con la EACEA.
- 04 Convenio de Subvención con Anexos no firmado: incluye los Anexos que faltan de la copia firmada.
- 05 Descripción detallada del proyecto: la propuesta enviada (Propiedad de GCU, no se puede copiar ni utilizar sin autorización previa).
- 06 Presupuesto detallado: el presupuesto del proyecto fue enviado con la propuesta.
- 07 Guía del Programa: Guía general Erasmus+ Programa. Las páginas relevantes para el presente proyecto abarcan las páginas 157 hasta 169.
- 08 Gastos de personal: generalidades sobre gastos de personal según se indica en la solicitud.
- 09 Gastos de personal por asociación: generalidades de gastos de personal y valor correspondiente en EUROS.

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús

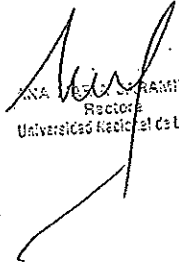


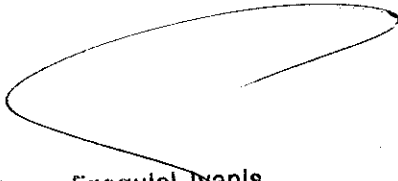
00171 / 19

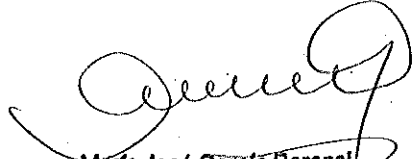
Universidad Nacional de Lanús

Página 19 de 19

- 10 Documento del convenio de personal.
- 11 Plantilla calendario.
- 12 Viáticos por institución: generalidades sobre los gastos por viáticos en una versión simplificada.
- 13 Plantilla para informar viajes.
- 14 Formulario en blanco para la identificación bancaria, exigido para cada Participante (Anexo II).
- 15 Plantilla de Acuerdo de Colaboración General.
- 16 Copia digital del Acuerdo de Colaboración.
- 17 Guía para el Uso de la Convención 2017 ¡NO LA DEL 2018!
- 18 Presentación preliminar sobre la gestión.

  
ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús

  
Jorge Ezequiel Iyanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

  
ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



Universidad Nacional de Lanús

00171/19

### Partnership Agreement

Grant Agreement Number: 2018-2506/001-001  
Project Reference Number: 599023-EPP-1-2018-1-UK-EPPKA2-CBHE-JP  
Project Name: Professional Development in Intercultural Competence in Higher Education Institutions (PROFIC)

The present Partnership Agreement, hereinafter referred to as "the Agreement", is made and entered into by and between,

The Glasgow Caledonian University  
70, Cowcaddens Road, G4 0BA, Glasgow, Scotland

hereinafter referred to as the "coordinator", represented for the purposes of signature of the Agreement by Prof. Cam Donaldson, Vice Principal and Pro Vice Chancellor Research, the legal representative as defined in the Grant Agreement 2018-2506/001-001,

and the following beneficiaries:

1. Universidad de Deusto – established in Spain
2. Università degli Studi Guglielmo Marconi – established in Italy
3. Universidad Tecnológica de El Salvador – established in El Salvador
4. Universidad Don Bosco – established in El Salvador
5. Universidad Nacional de Córdoba – established in Argentina
6. Universidad Nacional de Lanús – established in Argentina
7. Universidad Nacional de La Plata – established in Argentina
8. Universidad de Guadalajara – established in Mexico
9. Universidad Veracruzana – established in Mexico
10. Unión de Universidades de América Latina y El Caribe UDUAL – established in Mexico

hereinafter referred to as the "beneficiaries", represented for the purposes of signature of this Agreement by their legal representatives, according to the Mandates previously signed and attached to the Grant Agreement.

Where a provision applies without distinction to the "coordinator" and the "beneficiaries", for the purpose of this Agreement they will be collectively referred to as the "beneficiaries".

The parties hereby have agreed as follows:

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

María José García Barasa  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



**Article 1**

**Subject of the Partnership Agreement**

1.1 This Agreement defines the terms that govern the relations between the parties, by establishing their rights and obligations, and lays down the rules of procedure for the work to be carried out in order to successfully implement the Erasmus+ CBHE action "Professional Development in Intercultural Competence in Higher Education Institutions (PROFIC)" (hereinafter referred to as the "project").

1.2 The coordinator and the beneficiaries, undertake to do everything in their power to carry out the work programme forming the subject of this Agreement, which falls within the framework of the Grant Agreement 2018-2506/001-001, concluded between the coordinator and the Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (hereinafter referred to as the "Executive Agency"), related to the above-mentioned project.

1.3 The subject matter of this Agreement and the related work programme are detailed in the annexes of the Grant Agreement. The respective Grant Agreement terms and conditions, related annexes and guidelines, shall form an integral part of the present Agreement, and take precedence over it.

1.4 The coordinator and the beneficiaries shall be bound by the terms and conditions of this Agreement, the Grant Agreement and any further amendments of the latter.

**Article 2**

**Duration**

2.1 This Agreement shall enter into force on the date the last party signs, but shall have retroactive effect from the starting date of the eligibility period laid down in the Grant Agreement.

2.2 The period of eligibility of the activities and the costs shall be in accordance to the dispositions of the Grant Agreement or any subsequent amendments of it.

2.3 The present Agreement shall remain in force until the coordinator has been discharged in full of his obligations arising from the Grant Agreement signed with the Executive Agency.

**Article 3**

**Obligations and responsibilities**

3.1 General obligations and role of the beneficiaries (including the coordinator).

The beneficiaries:

- (a) are jointly responsible for carrying out the activities attributed to them, and shall conduct the work in accordance with the work programme and schedule set forth in the Grant Agreement and approved application, working to the best of their abilities to achieve the defined results and taking full responsibility for their work in accordance with accepted professional principles;
- (b) undertake to comply with all the provisions of the Grant Agreement and its annexes, with all the provisions of this Agreement, as well as with EU and national legislation;
- (c) are jointly responsible for complying with any legal obligations incumbent on them jointly or individually;
- (d) shall provide staff, facilities, equipment and material to the extent needed for executing the activities as specified in the work programme;

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

María José García Barasol  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora



- (e) shall be responsible for the sound financial management and cost efficiency of the funds allocated to the project.

3.2 Specific obligations and role of the coordinator.

The coordinator undertakes to:

- (a) be responsible for the overall coordination, management and implementation of the project in accordance with the Grant Agreement;
- (b) be the intermediary for all communication between the beneficiaries and the Executive Agency, and inform the beneficiaries of any relevant communication exchanged with the Executive Agency;
- (c) inform the beneficiaries of any changes connected to the project or to the Grant Agreement, or of any event likely to substantially affect the implementation of the action;
- (d) as the sole recipient of payments on behalf of all beneficiaries, transfer funds to the beneficiaries without unjustified delay and in accordance with the dispositions for payments laid down in Article 5 of this Agreement;
- (e) manage and verify the appropriate spending of the funds in accordance with the dispositions of the Grant Agreement and this Agreement;
- (f) comply with all reporting requirements *vis-à-vis* the Executive Agency, as per the dispositions of Article 1.4 of the Grant Agreement. The coordinator shall not delegate any part of this task to any party;
- (g) establish payment requests on behalf of the beneficiaries, as per the dispositions of Article 1.4 of the Grant Agreement;
- (h) provide one copy of this Agreement duly signed to each beneficiary and to the Executive Agency within 6 months of the signature of the Grant Agreement.
- (i) provide the beneficiaries with official documents related to the project, such as the signed Grant Agreement and its annexes, the Guidelines for the Use of the Grant, the various reports templates and any other relevant document concerning the project.
- (j) transmit to the beneficiaries copies of all reports submitted to the Executive Agency, as well as copies of any feedback letters received from the Agency following report assessment and field monitoring visits.

3.3 Specific obligations and role of each beneficiary (excluding the coordinator).

Each beneficiary undertakes to:

- (a) ensure adequate communication with the coordinator and with the other beneficiaries;
- (b) support the coordinator in fulfilling its tasks according to the Grant Agreement;
- (c) submit in due time to the coordinator all relevant data needed to draw up the reports, financial statements and any other documents provided for in the Grant Agreement, as well as all necessary documents in the events of audits, checks or evaluations;
- (d) provide the coordinator with any other information or documents it may require and which are necessary for the management of the project;
- (e) notify the coordinator of any event likely to substantially affect or delay the implementation of the action, as well as of any important deviation of the project (e.g. replacement of the project contact person, changes in partner's budget, deviations from work plan etc.);

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



- (f) inform the coordinator of any change in its legal, financial, technical, organisational or ownership situation and of any change in its name, address or legal representative.

**Article 4**  
**Financing the action**

- 4.1 The maximum Erasmus+ grant contribution to the project for the contractual period covered by the Grant Agreement amounts to EUR 681,663 and shall take the form as stipulated in Annex III of the Grant Agreement.
- 4.2 The Erasmus+ grant contribution is awarded to the partnership under the form of:
- a "reimbursement of actual costs" for Equipment and Subcontracting costs
  - a "unit contribution" to the costs incurred for Staff costs, Travel costs and costs of Stay
- 4.3 The grant contribution to the project is intended to cover only part of the costs actually incurred by the beneficiaries in carrying out the activities foreseen. The beneficiaries commit to provide additional resources to the project so as to ensure its full implementation in accordance with the Grant Agreement.
- 4.4 Full details of the estimated budget breakdown per funding source, beneficiary and budget category is given in Annex I of this Agreement.

**Article 5**  
**Payment arrangements**

5.1 The coordinator will transfer the part of the Erasmus+ grant contribution corresponding to each individual beneficiary using the accounts stipulated in Annex II of this Agreement. A separate PDF form will be provided to beneficiaries.

5.2 The transfer of the Erasmus+ grant contribution to individual beneficiaries will be implemented in accordance with the following timetable and procedure:

*Reimbursement of costs incurred:*

The coordinator will transfer the relevant unit costs or actual costs in relation to staff costs, travel and cost of stay, subcontracting and/or equipment once the beneficiary has provided the relevant justification as requested by the coordinator. The transfer will be made at the earliest opportunity when the relevant conditions are met. The coordinator aims at running a document-request cycle every six months, unless agreed otherwise.

*Direct payments to suppliers:*

The coordinator may agree with a partner to issue a direct payment to a supplier for subcontracting or equipment. In that case the coordinator will need a final invoice from the supplier and will issue the payment in Euros. The payment will be made only when the relevant information has been received. The transfer will be made at the earliest opportunity.

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

Maria José García Barasa  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús





00171 / 19

*Universidad Nacional de Lanús*

5.3 Beneficiaries are obliged to use the Erasmus+ grant contribution exclusively for the purposes defined by the project, and in accordance with the terms and provisions of the present Agreement and the Grant Agreement and its annexes.

5.4 If there is a difference between the amount of the Erasmus+ grant contribution actually used by the partnership and the amount of expenditure declared eligible by the Executive Agency at the end of the project, the following procedure will apply:

- The beneficiary(ies) responsible for the expenditure declared ineligible will reimburse the corresponding amount to the coordinator.

5.5 The costs of financial transfers shall be borne as following:

- The payments issued by the coordinator will be in Euros, and the charges for the transfer will be shared between issuing and receiving bank.

- The payment in Euros can be sent to a non-Euro account, in that case the beneficiary receiving the funds will be responsible for any exchange rate or fee the receiving bank may charge

- In the case of funds to be returned to the coordinator, the payment must be issued in Euros to the coordinator's Euro denominated account

**Article 6**  
**Reporting**

6.1 The coordinator is responsible for submitting in due time to the Executive Agency all reports and financial statements as required in the Grant Agreement. For this purpose and in a timely manner, the beneficiaries commit to provide the coordinator with all necessary information and, if applicable, copies of supporting documents needed for drawing up reports, financial statements and any other documents required in the Grant Agreement.

6.2 The coordinator shall provide the beneficiaries with the appropriate reporting forms for the declaration of expenses/activities and the respective instructions for their completion. These reports must be drawn up in EURO.

6.3 The beneficiaries shall keep a record of any expenditure/activity incurred under the project and all proofs and related documents for a period of 5 years after the payment of the final balance under the Grant Agreement. The coordinator may reject any item which cannot be justified in accordance with the rules set out by the Executive Agency in the Grant Agreement and in the Guidelines for the Use of the Grant.

**Article 7**  
**Budgetary and financial management**

7.1 The Erasmus+ grant contribution to the project's staff costs, travel costs and costs of stay will be calculated on the basis of "unit contributions" whose individual amounts are specified in the Erasmus+ Programme Guide, in the Guidelines for the Use of the Grant and in the Guidelines for the Special Mobility Strand (when applicable).

7.2 For the implementation of the project and the beneficiary's reimbursement of costs incurred in terms of staff, travel and costs of stay, the partnership will apply the unit costs defined in the Erasmus+ Programme Guide and in the Guidelines for the Use of the Grant.

5

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

María José Gareña Barasa  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



7.3 The Erasmus+ grant contribution to the project's equipment and subcontracting costs will be based on the justification of the costs actually incurred. This justification will take the form of the support documentation specified in the relevant section of the Guidelines for the Use of the Grant.

7.4 The beneficiaries confirm that they respect the social and labour legislation of their country regarding the costs of staff contributing to the project.

7.5 Each beneficiary is responsible for ensuring adequate insurance arrangements for their staff and students while participating in project activities.

#### Article 8

##### General administrative provisions

8.1 Any important project related communication between the parties shall be done in writing and addressed to the appointed project manager and/or principal investigator of each beneficiary. Updated contact details can be requested to the coordinator.

8.2 Any changes to the designated contact person/s' information should be communicated in a timely manner.

#### Article 9

##### Promotion and visibility

9.1 The coordinator and the beneficiaries shall ensure adequate promotion of the project and commit to playing an active role in any actions organised to capitalise on, exploit / disseminate the results of the project.

9.2 Any notice or publication by the project, including at a conference or a seminar, must specify that the project is being co-financed by EU funds within the framework of the Erasmus+ Programme, and must comply with the visibility rules laid down in Articles I.10.8 and I.10.9 of the Grant Agreement, as well as in section 1.6 of the Guidelines for the Use of the Grant.

#### Article 10

##### Confidentiality and data protection

10.1 The coordinator and the beneficiaries undertake to preserve the confidentiality of any document, information or other material directly related to the subject of the Agreement that is duly classed as confidential, if disclosure could cause prejudice to the other party. The parties shall remain bound by this obligation beyond the closing date of the action.

10.2 All personal data contained in or relating to this Agreement shall be processed in accordance with the dispositions of Article II.6 of the Grant Agreement.

#### Article 11

##### Ownership and property rights

11.1 The ownership of all project results, including copyrights and intellectual property rights, as well as all reports and other documentation resulting from the action, shall be vested in the beneficiaries, in compliance with Article I.7 of the Grant Agreement.

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

Maria José García Barasel  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



11.2 Materials already developed and brought in may be only used within the scope of the project as templates of good practice. Copyrights shall be strictly safeguarded and permission for reproduction and scale of production has to be settled beforehand.

**Article 12**  
**Liability**

12.1 Each of the contracting parties discharges the other of any civil liability for any damages suffered by itself or its staff/students as a result of the performance of this Agreement, insofar as such damages are not due to serious or intentional negligence or fault of the other party or its staff/students.

**Article 13**  
**Conflict of interest**

13.1 The coordinator and beneficiaries must undertake all necessary precautions to prevent any risk of conflicts of interest which could affect their impartial and objective performance of the Agreement. Such conflict of interest could arise in particular as a result of economic interest, political or national affinity, family or emotional reasons, or any other shared interest.

13.2 Any situation constituting or likely to lead to any such conflict should be brought to the attention of the coordinator without delay, and the beneficiary in cause shall undertake to take all necessary measures to rectify this situation at once.

13.3 The coordinator will decide if it is deemed necessary to inform the Executive Agency as provided for in Article II.4 of the Grant Agreement.

**Article 14**  
**Working languages**

14.1 The working language of the partnership shall be English.

14.2 Both parties commit in allocating to the project staff with enough knowledge of the working language, allowing a smooth communication and understanding of the matters discussed.

**Article 15**  
**Conflict resolution**

15.1 In case of conflict between the project partners resulting from the interpretation or the application of this Agreement, or in connection with the activities contained within, the parties involved shall make the effort to come to an amicable arrangement rapidly and in the spirit of good cooperation.

15.2 Disputes should be addressed in writing to the project Steering Committee (or a body consisting of representatives of all the project partners), that will try to mediate in order to resolve the conflict.

**Article 16**  
**Applicable law and Jurisdiction**

16.1 This Agreement is governed by the Scottish law, being the law of the coordinator's country.

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

7  
María José García Barasa  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



16.2 In case of any disputes on matters under this Agreement, which cannot be resolved by an amicable settlement, the matter shall have to be decided in accordance with the jurisdiction of the coordinator's country.

16.3 If any provision of this Agreement or the application of any such provision shall be considered invalid or unenforceable in whole or in part for legal requirements, all other stipulations remain valid and binding to both parties.

16.4 If any provision in this Agreement should be wholly or partly ineffective, the parties to this Agreement undertake to replace the ineffective provision by an effective provision which comes as close as possible to the purpose of the ineffective provision.

16.5 This Agreement is concluded in English. In the event of translation of this Agreement and its annexes, the English version shall prevail.

**Article 17**  
**Termination of the Agreement**

17.1 In the event that any of the beneficiaries fail to perform any obligations under the present Agreement or the Grant Agreement, the coordinator may terminate their participation in the project, upon formal written authorisation by the Executive Agency.

17.2 The coordinator shall notify the beneficiary in cause by registered letter. The beneficiary has one month to supply all relevant information to appeal the decision.

**Article 18**  
**Force Majeure**

18.1 If either parties face a case of *force majeure* (as per defined in article H.14 of the Grant Agreement), it shall promptly notify the other party in writing, specifying the nature, probable duration and expected effects of this event.

18.2 Neither of the parties shall be deemed in breach of its obligations if it has been prevented from performing its tasks due to *force majeure*. The parties shall take all necessary measures to minimise possible damage to successful project implementation.

**Article 19**  
**Amendments**

19.1 Any amendments to this Agreement must be made in writing by means of a Supplementary Agreement, and become effective when signed by the authorised legal representatives of both parties. No oral agreement may bind the parties to this effect.

19.2 The amendment may not have the purpose or the effect of making changes which might call into question the dispositions of the Grant Agreement.

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

8  
María José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



Universidad Nacional de Lanús

00171/19

Article 20  
Annexes

- Annex I – Budget Overview
- Annex II – Bank ID form
- Annex III – Other documentation

We, the undersigned, declare to have read and accepted the terms and conditions of this Agreement as described here before, including the annexes thereto.

For the Coordinator  
The legal representative  
Prof. Cam Donaldson

*Cam Donaldson*

Signature and stamp  
Done in Glasgow

Date



*19/5*

For the Beneficiary  
The legal representative  
Dra. Ana Jaramillo

*Ana Jaramillo*  
ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús

Signature and stamp  
Done in Remedios de Escalada, Lanús

Date *15 de Mayo de 2019*

9

*Maria José García Barassi*

Maria José García Barassi  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

Jorge Ezequiel Ivanis  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

*Ana Jaramillo*  
ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



ANNEX I

Partner N°	Name of Partner	Country	PPRA	1. Staff Costs	2. Travel Costs	3. Costs of Stay	4. Equipment Costs	5. Subcontracting Costs	Total Costs (a. EUR)
P1	Osipow Cooperativa University	United Kingdom	Programa Courtes	11,762.00	41,220.00	18,600.00	-	14,000.00	145,582.00
P2	University of Osnabrück	Spain	Programa Courtes	37,800.00	18,465.00	7,200.00	-	1,500.00	64,965.00
P3	Universidad del Studi Guglielmo Marconi	Italy	Programa Courtes	53,677.00	18,150.00	6,360.00	-	25,500.00	103,687.00
P4	Universidad Tecnológica de El Estero	El Salvador	Partner Courtes	15,590.00	17,325.00	5,730.00	10,200.00	1,200.00	50,045.00
P5	Universidad con Buzo	El Salvador	Partner Courtes	9,945.00	11,740.00	3,900.00	10,200.00	-	35,815.00
P6	Universidad Nacional de Córdoba	Argentina	Partner Courtes	11,672.00	21,030.00	6,920.00	10,200.00	-	49,822.00
P7	Universidad Nacional de Lanús	Argentina	Partner Courtes	11,672.00	20,430.00	6,420.00	10,200.00	-	48,722.00
P8	Universidad Abador de La Plata	Argentina	Partner Courtes	11,672.00	20,520.00	6,900.00	10,200.00	-	49,292.00
P9	Universidad de Guadalajara	México	Partner Courtes	16,037.00	13,380.00	5,060.00	10,200.00	-	44,717.00
P10	Universidad Veracruzana	México	Partner Courtes	14,577.00	14,430.00	6,750.00	10,200.00	-	45,957.00
P11	Unión de Universidades de América Latina y El Caribe UDLAL	México	Partner Courtes	15,158.00	17,050.00	10,110.00	600.00	2,000.00	45,918.00

Handwritten marks: a large arrow pointing down and a small '9' below it.

Handwritten signature 'Ana' in the middle of the page.

Handwritten signature of Jorge Ezequiel Ivanis, Consejo Superior, Universidad Nacional de Lanús.

Handwritten signature of María José García Barassi, Consejo Superior, Universidad Nacional de Lanús.

Handwritten signature of Ana María Jaramillo, Rectora, Universidad Nacional de Lanús.



ANNEX II

FINANCIAL IDENTIFICATION	
<small>PRIVACY STATEMENT</small> <small>Please use CAPITAL LETTERS and LATIN CHARACTERS when filling in the form.</small>	
<b>BANKING DETAILS ①</b>	
ACCOUNT NAME ②	
IBAN/ACCOUNT NUMBER ③	
CURRENCY	
BIC/SWIFT CODE	BRANCH CODE ④
BANK NAME	
<b>ADDRESS OF BANK BRANCH</b>	
STREET & NUMBER	
TOWN/CITY	POSTCODE
COUNTRY	
<b>ACCOUNT HOLDER'S DATA</b> AS DECLARED TO THE BANK	
ACCOUNT HOLDER	
STREET & NUMBER	
TOWN/CITY	POSTCODE
COUNTRY	
REMARK	
BANK STAMP + SIGNATURE OF BANK REPRESENTATIVE ⑤	DATE (Obligatory)
	SIGNATURE OF ACCOUNT HOLDER (Obligatory)



- ① Enter the final bank data and not the data of the intermediary bank.
- ② This does not refer to the type of account. The account name is usually the one of the account holder. However, the account holder may have chosen to give a different name to its bank account.
- ③ Fill in the IBAN Code (International Bank Account Number) if it exists in the country where your bank is established.
- ④ Only applicable for US (ABA code), for AU/NZ (BSB code) and for CA (transit code). Does not apply for other countries.
- ⑤ It is preferable to attach a copy of RECENT bank statement. Please note that the bank statement has to confirm all the information listed above under "ACCOUNT NAME", "ACCOUNT NUMBER/IBAN" and "BANK NAME". With an attached statement, the stamp of the bank and the signature of the bank's representative are not required. The signature of the account holder and the date are ALWAYS mandatory.

*Jorge Ezequiel Ivanis*  
**Jorge Ezequiel Ivanis**  
 Consejero Superior  
 Universidad Nacional de Lanús

*Maria José García Barasa*  
**Maria José García Barasa**  
 Consejera Superior  
 Universidad Nacional de Lanús

*ANA MARIA JARAMILLO*  
**ANA MARIA JARAMILLO**  
 Rectora  
 Universidad Nacional de Lanús



ANNEX III

The following documents have been provided to each partner on a USB during the kick-off meeting, and they are also available from the coordinator upon request and can be sent via email:

- Folder Logos: logos to be used on the communication and dissemination in jpeg and eps formats
- 01-Notification letter: sent by the EACEA informing of the result of the evaluation.
- 02-Change to the application budget: document indicating the reduction on the budget as they don't consider relevant the exceptional costs for travel
- 03-Signed Grant Agreement: signed agreement with the EACEA
- 04-Unsigned Grant Agreement with annexes: it includes the annexes that are missing from the signed copy
- 05-Detailed project description: the proposal that was submitted (Property of GCU, cannot be copied or used without authorisation)
- 06-Detailed budget: the project budget that was submitted with the proposal
- 07-Programme guide: general Erasmus+ Programme Guide. The relevant pages for this project are pages 157 to 169
- 08-Staff costs: overview of the staff costs as indicated on the application
- 09-Staff costs per institution: overview of the staff costs and corresponding € value
- 10-Staff convention document
- 11-Timesheet template
- 12-Travel cost per institution: overview of the travel costs in a simplified version
- 13-Travel report template
- 14-Blank bank ID form, required from every partner (Annex II)
- 15-General partnership agreement template
- 16-Partnership agreement soft-copy
- 17-Guidelines for the use of the grant 2017 - NOT THE 2018 ONE!
- 18-Kick-off Presentation on Management

9

**María José García Barassi**  
Consejera Superior  
Universidad Nacional de Lanús

**Jorge Ezequiel Ivanis**  
Consejero Superior  
Universidad Nacional de Lanús

**ANA MARIA JARAMILLO**  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús